

| EXECUTIVE COMMITTEE | COMITÉ EXÉCUTIF |
|--|--|
| ACTIVITIES | ACTIVITÉS |
| <p>1. Association By-Laws, Policies and Procedures</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> AGM / Board policy setting resolutions (e.g. Bataille Lake Beach access, private roads, etc.) <input type="checkbox"/> Archives and Back-Up Policy <input type="checkbox"/> Québec Business Registry Updates <input type="checkbox"/> Organisation of Board Meetings <input type="checkbox"/> Update of Info Panels <input type="checkbox"/> Work Plan | <p>1. Règlements, politiques et procédures de l'Association</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> AGA / Politiques du Conseil d'administration pour adopter les résolutions (ex., l'accès à la plage du Lac Bataille, les chemins privés, etc.) <input type="checkbox"/> Archives et Politique de sauvegarde <input type="checkbox"/> Actualisation Registraire des entreprises du Québec <input type="checkbox"/> Organisation des rencontres du Conseil d'administration <input type="checkbox"/> Actualisation des panneaux d'information <input type="checkbox"/> Plan de travail |

| EXECUTIVE COMMITTEE | COMITÉ EXÉCUTIF |
|---|--|
| <p><u>Archives and Back-Up Policy</u> Jens Urban is in possession of the Association's archived files. All files have been digitized and are backed up on Dropbox. Several Board members have USB copies. Ongoing.</p> <p><u>Québec Business Registry Updates</u> After every AGM, the Secretary will update the Québec business registry and submit the applicable fees. Ongoing.</p> <p><u>Organisation of Board Meetings</u> The Secretary organises the Board meetings and, if applicable, rents the space from the Municipality. Ongoing.</p> <p><u>Update of Info Panels</u> Information panels were installed at the beach and at the entrances of Lac Barnes and Chêne-Rouge Roads. The Committee will maintain and update the contents in cooperation with the Executive Committee. Ongoing.</p> <p><u>Work Plan</u> The Secretary updates the work plan as required. A separate action plan will be created for non-recurring items Ongoing.</p> | <p><u>Archives et Politique de sauvegarde</u> Jens Urban est en possession des dossiers archivés de l'Association. Tous les dossiers sont numérisés et sauvegardés sur Dropbox. Plusieurs membres du Conseil ont des copies sur clé USB. En cours.</p> <p><u>Actualisation Registraire des entreprises du Québec</u> Après chaque AGA, le ou la secrétaire actualise le Registraire des entreprises du Québec et soumettra les montants applicables. En cours.</p> <p><u>Organisation des rencontres du Conseil d'administration</u> Le ou la secrétaire organise les rencontre du C.A. et, si applicable, loue la salle de la municipalité. En cours.</p> <p><u>Actualisation des panneaux d'information</u> Des panneaux d'information ont été installés à la plage et aux entrées du chemin Lac Barnes et au chemin du Chêne-Rouge. Le Comité maintient et met à jour les contenus en coopération avec le Comité exécutif. En cours.</p> <p><u>Plan de travail</u> Le ou la secrétaire met à jour le plan de travail. Un plan d'action séparé va être créé pour les points non-récurrents. En cours.</p> |

| | |
|--|---|
| FINANCE | FINANCES |
| ACTIVITIES | ACTIVITÉS |
| 2. Projected Budget and Financial Statements | 2. Prévisions budgétaires et États financiers |
| STATUS | ÉTAT ACTUEL |
| Documents are <i>Newsletter</i> mailing. | Les documents sont inclus dans l'envoi du <i>Bulletin d'information</i> . |
| MEMBERSHIP | ADHÉSION |
| ACTIVITIES | ACTIVITÉS |
| 3. Association Membership | 3. Membriété de l'Association |
| <input type="checkbox"/> Increase Membership Numbers <input type="checkbox"/> Promote the Association <input type="checkbox"/> Membership Database Back-Ups <input type="checkbox"/> Maintain the E-Mail Database of Members | <input type="checkbox"/> Augmenter le nombre de membres. <input type="checkbox"/> Promouvoir l'Association. <input type="checkbox"/> Sauvegarder la banque de données des adhésions <input type="checkbox"/> Développer une banque de données des courriels des membres |
| STATUS | ÉTAT ACTUEL |
| <p><u>Increase Membership Numbers</u> The goal for the year is 300 members.</p> <p><u>Membership Database Back-Ups</u> The membership database is to be updated and backed up quarterly, as follows: March, June, September and December. Ongoing.</p> <p><u>Maintain the E-mail Database of Members</u> The secretary agreed to maintain the Database. Ongoing.</p> | <p><u>Augmenter le nombre de membres</u> L'objectif pour l'année est de 300 membres.</p> <p><u>Sauvegarder la banque de donnée des adhésions</u> La « banque de données » des adhésions serait mise à jour et sauvegardée trimestriellement selon le calendrier suivant : mars, juin, septembre et décembre. En cours.</p> <p><u>L'entretien de la banque de données des courriels des membres</u> Le secrétaire a accepté de s'occuper du maintien de l'entretien de la banque de données. En cours.</p> |

| PROPERTY HOLDINGS AND ISSUES | TITRES DE PROPRIÉTÉS ET LITIGES |
|---|---|
| ACTIVITIES | ACTIVITÉS |
| <p>4. Property Holdings and Issues</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Property Holdings and Issue Committee Terms of Reference | <p>4. Titres de propriétés et litiges</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Termes de références pour le Comité de Titres de propriétés et litiges |
| STATUS | ÉTAT ACTUEL |
| <p><u>Property Holding and Issues Committee Terms of Reference</u></p> <p>Terms of Reference (ToRs) for the Committee were revised and have to be adopted by the Board.</p> <p>Ongoing.</p> | <p><u>Termes de références pour le Comité des titres de propriétés et litiges</u></p> <p>Les termes de références pour le Comité des titres de propriétés et litiges ont été révisés et doivent être approuvés par le C.A.</p> <p>En cours.</p> |

| COMMUNICATIONS | COMMUNICATIONS |
|---|--|
| ACTIVITIES | ACTIVITÉS |
| <p>5. Association Communications Strategy</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Apply and maintain a communications strategy for the Association <input type="checkbox"/> Fundraising and Marketing <input type="checkbox"/> Newsletter <input type="checkbox"/> Advertising Criteria <input type="checkbox"/> Association Web Site (psll.ca) <input type="checkbox"/> Creation of Policies and Procedures Document | <p>5. Stratégies de communication de l'Association</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Appliquer et maintenir une stratégie de communication pour l'Association <input type="checkbox"/> Collecte de fonds et marketing <input type="checkbox"/> Bulletin d'information <input type="checkbox"/> Site Web de l'Association (psll.ca) <input type="checkbox"/> Directives pour la publicité <input type="checkbox"/> Création d'un document avec les politiques et les procédures |
| STATUS | ÉTAT ACTUEL |
| <p><u>Communications Strategy</u></p> <p>A proposal was adopted by the Board on October 23, 2005.</p> <p>It is estimated that approximately 30 properties are sold each year within the Domain.</p> <p>The objective is to communicate with temporary residents and new property owners and advise them of key information points that promote preservation of the Domain's environment, and, in the case of all owners', to promote the advantages of Association membership in the long-term.</p> <p>Delivery of information and key contacts are to be managed by the Lake Representatives, who will also be responsible for following up with the new property owners.</p> <p>Bilingual communication is to be respected at all times.</p> <p>Ongoing.</p> <p><u>Fundraising and Marketing</u></p> <p>T-shirts and caps with the Association's logo are being sold on an ongoing basis.</p> <p>The Committee will maintain and grow the advertising base and develop criteria for this advertising. The advertising base has to be managed and tracked during solicitation.</p> <p>Ongoing.</p> | <p><u>Stratégies de communication</u></p> <p>Une proposition a été adoptée par le C.A le 23 octobre 2005.</p> <p>Il a été évalué que 30 propriétés, approximativement, sont vendues annuellement sur notre Domaine.</p> <p>L'objectif est de communiquer avec les résidents temporaires et les nouveaux propriétaires, et ainsi leur fournir les informations essentielles qui font la promotion de la conservation de l'environnement de notre Domaine, et tout particulièrement, dans le cas des tous les propriétaires leur faire valoir les avantages d'être membre à long terme de notre Association.</p> <p>La livraison d'informations et le lien direct se font par l'intermédiaire des représentants de lac, qui sont également responsables de faire le suivi approprié auprès des nouveaux propriétaires.</p> <p>Le bilinguisme est respecté en tout temps.</p> <p>En cours.</p> <p><u>Collecte de fonds et marketing</u></p> <p>Les T-shirts et les casquettes avec le logo de l'Association sont en vente.</p> <p>Le Comité maintient et grandit la base de publicité et a développé des critères pour la publicité. La base de commanditaires doit être administrée et suivie pendant la sollicitation.</p> <p>En cours.</p> |

| COMMUNICATIONS | COMMUNICATIONS |
|---|--|
| <p><u>Policies and Procedures Document</u></p> <p>The Committee is currently creating a document outlining all policies and procedures of the Association.</p> <p>Ongoing.</p> <p><u>Information Panels and Signs</u></p> <p>Information panels are installed at the Beach and at the entrances of Lac Barnes and du Chêne-Rouge Roads. The Committee will maintain and update the contents in cooperation with the Executive Committee. Lake signs for the beginning of Blackburn road are ready and can be installed after the construction is done and after the winter.</p> <p>Ongoing. Signs completed.</p> | <p><u>Documents politiques et procédures</u></p> <p>Le Comité est en train de créer un document qui explique toutes les politiques et les procédures de l'Association.</p> <p>En cours.</p> <p><u>Panneaux d'information et enseignes</u></p> <p>Des panneaux d'information ont été installés à la plage et aux entrées du chemin Lac Barnes et au chemin du Chêne-Rouge. Le Comité maintient et met à jour les contenus en coopération avec le comité exécutif. Les panneaux indiquant les lacs pour l'entrée du chemin Blackburn sont faits et peuvent être installés après la fin des travaux et après l'hiver.</p> <p>En cours. Panneaux complétés.</p> |

| COMMUNICATIONS | COMMUNICATIONS |
|--|--|
| <p><u>Newsletter</u></p> <p>Articles to be prepared for April → Early February</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ President's report ▪ The benefits of membership and membership fees in action ▪ Fish stocking, including breakdown of private donations per lake ▪ Recreation Committee's calendar of activities ▪ Regular items: water quality update, frequently called numbers, garbage collection, Board telephone numbers, Municipal update, membership form, boating map, AGM agenda, list of candidates in election, Municipal water quality day ▪ Other – to be determined <p>Translation of articles → March / April</p> <p>Newsletter layout → Late April</p> <p>Purchase and preparation of mailing supplies → Late April</p> <p>Newsletter printing → May</p> <p>Envelope stuffing and mail out → June</p> <p>Ongoing.</p> | <p><u>Bulletin d'information</u></p> <p>Articles à préparer pour avril : → Début février</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Rapport du président ▪ Les avantages d'être membre et les frais d'adhésion actuels ▪ Ensemencement des lacs, incluant la répartition des dons personnels par lac ▪ Calendrier d'activités du comité de Récréation et activités sociales ▪ Items réguliers : mises à jour de l'analyse de la qualité de l'eau, numéros fréquemment appelés, cueillette des déchets, numéros téléphoniques des membres du Conseil d'administration, mises à jour de la Municipalité, formulaire de d'adhésion, carte de navigation, ordre du jour de l'AGA, liste des candidat(e)s en élection, la Journée municipale sur la qualité de l'eau ▪ Autres – à déterminer <p>Traduction des articles → mars / avril</p> <p>Mise en page du <i>Bulletin d'information</i> → fin avril</p> <p>Achat des fournitures et préparation de l'envoi → fin avril</p> <p>Impression du <i>Bulletin d'information</i> → mai</p> <p>Mise en enveloppe et envoi du courrier → juin</p> <p>En cours.</p> |
| <p><u>Association Web Site</u></p> <p>The secretary is updating the website and sends out email news.</p> <p>Ongoing.</p> | <p><u>Site Web de l'Association</u></p> <p>Le secrétaire actualise le site web et envoie les bulletins par courriel.</p> <p>En cours.</p> |

| ENVIRONMENT | ENVIRONNEMENT |
|---|---|
| ACTIVITIES | ACTIVITÉS |
| <p>6. Environmental Issues</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ Water-Quality Testing Program ❑ Fish Stocking Program ❑ Annual Tree Distribution ❑ Links with other environmental organisations and attendance to conferences ❑ Implementation of a “Guidance Plan” for Bataille and Rhéaume Lakes (COBALI) <ul style="list-style-type: none"> ▪ Water run-off at Bataille Beach ❑ Guidance Plan for Louise Lake ❑ Representation at the Federation of Lakes of Val-des-Monts (FLVDM) <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lake Modelling for Sound Development of the Territory ▪ Voluntary Lake Monitoring Network ▪ Eco-Action Program ❑ New Proposed Projects <ul style="list-style-type: none"> ▪ Photographic Inventory of Shoreline ▪ Clean Up Day ▪ Ecological Mapping of Wetlands of the Association ▪ Biodiversity Blitz | <p>6. Questions environnementales</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ L’analyse de la qualité de l’eau ❑ Programme d’ensemencement des lacs ❑ Distribution annuelle d’arbres ❑ Liens avec les autres organismes environnementaux et participation à des conférences ❑ Réalisation d’un plan directeur pour les lacs Bataille et Rhéaume (COBALI) <ul style="list-style-type: none"> ▪ Écoulement de l’eau de la plage du Lac Bataille ❑ Réalisation d’un plan directeur pour le Lac Louise ❑ Représentation à la Fédération des Lacs de Val-des-Monts (FLVDM) <ul style="list-style-type: none"> ▪ Modélisation des lacs en vue d’un développement judicieux du territoire ▪ Réseau de surveillance volontaire des lacs (Québec MDDEP) ▪ Programme Éco-Action ❑ Nouveaux projets proposés <ul style="list-style-type: none"> ▪ Inventaire photographique des bordures riveraines ▪ Journée de grand nettoyage ▪ Mesure des empreintes écologiques des marais sur le territoire de l’Association ▪ Blitz sur la Biodiversité |

| ENVIRONMENT | ENVIRONNEMENT |
|--|---|
| STATUS | ÉTAT ACTUEL |
| <p><u>Water Testing Program</u></p> <p>Twelve (12) sites are sampled for phosphorous on eight (8) lakes: Barnes 1; Bataille 2; Corrigan 1; Épinettes 1; Louise 1; Maskinongé 2; Rhéaume 3; and Truite 1. Test results are distributed to the Board and forwarded to the Municipality and the FLVDM. The test results will also be distributed to the members at the next AGM.</p> <p>E.-coli testing is done on Barnes, Bataille, Chevreuil, Corrigan, Épinettes, Louise, Maskinongé, and Truite (72 samples in total). The test results will be shared with the FLDVM.</p> <p>Ongoing annually.</p> <p><u>FLVDM Representation</u></p> <p>Two board members represent the Association at the FLVDM.</p> <p>Ongoing.</p> <p><u>Fish Stocking Program</u></p> <p>In November, 8" to 10" Rainbow Trout and Brook Trout (speckled) will be stocked in the lakes with help from volunteers.</p> <p>Ongoing annually.</p> | <p><u>Programme d'analyse de la qualité de l'eau</u></p> <p>Douze (12) sites sont échantillonnés pour le test en phosphore sur huit (8) lacs : Barnes 1; Bataille 2; Corrigan 1; Épinettes 1; Louise 1; Maskinongé 2; Rhéaume 3; and Truite 1. Les résultats du test sont distribués au C.A. et sont transmis à la Municipalité et à la FLVDM. Les résultats du test seront également distribués aux membres à la prochaine AGA.</p> <p>Le test d'é-coli a est fait sur les lacs Barnes, Bataille, Chevreuil, Corrigan, Épinettes, Louise, Maskinongé et Truite (72 échantillons en tout). Les résultats du test vont être partagés avec la FLDVM.</p> <p>Événement annuel continu.</p> <p><u>Représentation à la FLVDM</u></p> <p>Deux membres du conseil représentent l'association devant la FLVDM.</p> <p>En cours.</p> <p><u>Programme d'ensemencement des lacs</u></p> <p>En novembre, des truites arc-en-ciel et des ombles de fontaine (truite mouchetée) de 8" à 10" vont être mises dans les lacs avec l'aide de bénévoles.'</p> <p>Événement annuel continu.</p> |

| ENVIRONMENT | ENVIRONNEMENT |
|--|--|
| <p><u>Annual Tree Distribution</u></p> <p>An E-mail will be sent to the members, informing them of the species of trees that are available for planting [usually White Pine, Sugar Maple, White Spruce, Black Spruce, Tamarack (Larch), Elm, Black Cherry, and Bitternut (Black Walnut)].</p> <p>The distribution of trees will be coordinated by the FLVDM and the municipality.</p> <p>Ongoing annually.</p> <p><u>Implementation of a “Guidance Plan” for Bataille and Rhéaume Lakes (COBALI) and “Watershed Guidance Plan” for Louise Lake</u></p> <p>The reports are posted on the Web site. As of June 2011, the Municipality has corrected most of the water flow problems noted in the reports. A few sites still require remedial work but the work has been hampered due to legal complications.</p> <p>Ongoing.</p> | <p><u>Distribution annuelle d’arbres</u></p> <p>Une chaîne de courriels va être envoyée aux membres pour les informer des espèces d’arbres disponibles et prêts à planter (normalement pin blanc, érable à sucre, mélèze, épinette blanche et épinette noire, orme, merisier et noyer).</p> <p>La FLVDM et la municipalité prennent en charge la distribution des arbres.</p> <p>Événement annuel continu.</p> <p><u>Réalisation d’un plan directeur à l’échelle du bassin versant des lacs Bataille et Rhéaume (COBALI) et Réalisation d’un plan directeur pour le Lac Louise</u></p> <p>Les plans sont accessibles sur le site Web. En date de juin 2011, la Municipalité a corrigé la majorité des problèmes d’écoulement d’eau notés dans les rapports. Quelques sites nécessitent encore des travaux, mais ces travaux ont été compliqués par des problèmes d’ordre juridique.</p> <p>En cours.</p> |
| RECREATION AND SOCIAL ACTIVITIES | RÉCRÉATION ET ACTIVITÉS SOCIALES |
| ACTIVITIES | ACTIVITÉS |
| <p>7. Social Activities</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Develop a Calendar of Social Events <input type="checkbox"/> Family Day, Regatta and Barbecue <input type="checkbox"/> Corn Roast <input type="checkbox"/> Other | <p>7. Activités sociales</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Développer un calendrier d’événements sociaux <input type="checkbox"/> Journée de la famille, régata et barbecue <input type="checkbox"/> Épluchette de blé d’Inde <input type="checkbox"/> Autres |

| RECREATION AND SOCIAL ACTIVITIES | RÉCRÉATION ET ACTIVITÉS SOCIALES |
|---|---|
| <p><u>Regatta</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ When: August long weekend ▪ Where: Bataille Beach ▪ What: Races, BBQ, music <p>Ongoing.</p> <p><u>Corn Roast</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ When: TBD ▪ Where: Bataille Lake Beach ▪ What: Corn roast, hot dogs, music ▪ Bring your own soft drinks <p>Ongoing.</p> | <p><u>Régate</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Quand : Longue fin de semaine d'aout ▪ Où : Plage du lac Bataille ▪ Quoi : Courses, BBQ, musique <p>En cours.</p> <p><u>Épluchette de blé d'inde</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Quand : à décider ▪ Où : Plage du Lac Bataille ▪ Quoi : Épluchette, hot dog, musique ▪ Apportez vos boissons gazeuses <p>En cours.</p> |